

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2010 Rhif 3000 (Cy.249)**

**DATGANOLI, CYMRU**

**REFERENDA, CYMRU**

**CYNYRCHIOLAETH Y BOBL, CYMRU**

Gorchymyn Refferendwm Cynulliad  
Cenedlaethol Cymru (Darpariaethau Deddfau'r  
Cynulliad) (Taliadau Swyddogion Cyfrif) 2010

*Gwnaed - - - - 15 Rhagfyr 2010*

*Yn dod i rym yn unol ag erthygl 1(2)*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan erthygl 13(1)(b), (2) a (6) o Orchymyn Refferendwm Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad) (Cwestiwn y Refferendwm, Dyddiad y Refferendwm Etc.) 2010(1), yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

**Enwi, cymhwyso a chychwyn**

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Refferendwm Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad) (Taliadau Swyddogion Cyfrif) 2010 .

(2) Daw'r Gorchymyn hwn i rym drannoeth y diwrnod y'i gwneir.

(3) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

**Yr uchafswm adenilladwy cyffredinol**

2. Yr uchafswm adenilladwy cyffredinol ar gyfer ardal bleidleisio(2) yw'r swm a restrir yng ngholofn 4 o'r Tabl yn yr Atodlen.

---

(1) [O.S. 2010/2837](#).

(2) Diffinnir "voting area" ("ardal bleidleisio") yn erthygl 2(1) o Orchymyn Refferendwm Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad) (Cwestiwn y Refferendwm, Dyddiad y Refferendwm Etc.) 2010.

### Yr uchafswm adenilladwy ar gyfer gwasanaethau penodedig

3. Rhaid i gyfanswm y taliadau sy'n adenilladwy gan swyddog cyfrif(3) o ran y gwasanaethau o'r disgrifiad penodedig yn erthygl 4 beidio â bod yn fwy na'r swm a restrir ar gyfer pob ardal bleidleisio yng ngholofn 2 o'r Tabl yn yr Atodlen.

4. Dyma'r gwasanaethau penodedig—

- (a) gwneud trefniadau ar gyfer y refferendwm(4);
- (b) cyflawni swyddogaethau'r swyddog cyfrif o ran y refferendwm; a
- (c) cynnal y refferendwm .

### Yr uchafswm adenilladwy ar gyfer treuliau penodedig

5. Rhaid i gyfanswm y taliadau sy'n adenilladwy gan swyddog cyfrif o ran y treuliau o'r disgrifiad penodedig yn erthygl 6 beidio â bod yn fwy na'r swm a restrir ar gyfer pob ardal bleidleisio yng ngholofn 3 o'r Tabl yn yr Atodlen.

6. Dyma'r treuliau penodedig—

- (a) penodi a thalu personau i gynorthwyo'r swyddog cyfrif (gan gynnwys personau y cyfeirir atynt yn adran 128(4) o Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000)(5);
- (b) teithio a chynhaliaeth ar gyfer y swyddog cyfrif ac unrhyw berson y cyfeirir ato ym mharagraff (a);
- (c) argraffu neu gynhyrchu papurau pleidleisio;
- (ch) argraffu a danfon dogfennau pleidleisio drwy'r post (gan gynnwys y papur pleidleisio drwy'r post, y datganiad pleidleisio drwy'r post, amlen y papur pleidleisio a'r brif amlen)(6);
- (d) argraffu a danfon y cardiau pleidleisio;
- (dd) argraffu a chyhoeddi hysbysiadau a dogfennau ar gyfer neu mewn cysylltiad â'r refferendwm;
- (e) rhentu, gwresogi, goleuo, glanhau, addasu neu adfer (gan gynnwys atgyweirio unrhyw ddifrod a wneir i) unrhyw adeilad neu ystafell;
- (f) darparu a chludo cyfarpar y mae ei angen i gynnal y refferendwm;
- (ff) darparu meddalwedd a chyfarpar technoleg gwybodaeth a chyfathrebu a chostau cysylltiedig;
- (g) darparu diogelwch a dulliau o storio blychau papurau pleidleisio, papurau pleidleisio a dogfennau eraill ar gyfer y refferendwm neu mewn cysylltiad ag ef;
- (ng) cynnal y gwirio a'r cyfrif (gan gynnwys unrhyw ailgyfrif) ;
- (h) darparu a chael hyfforddiant;
- (i) deunyddiau swyddfa, postio a danfon, ffôn, argraffu, cyfieithu, bancio a chostau amrywiol; a

---

(3) Diffinnir "accounting officer" ("swyddog cyfrif") yn erthygl 2(1) o Orchymyn Refferendwm Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad) (Cwestiwn y Refferendwm, Dyddiad y Refferendwm Etc.)2010.

(4) Diffinnir "the referendum" ("y refferendwm") yn erthygl 2(1) o Orchymyn Refferendwm Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad) (Cwestiwn y Refferendwm, Dyddiad y Refferendwm Etc.) 2010.

(5) 2000 p.41

(6) I gael ystyr "postal ballot paper" ("papur pleidleisio drwy'r post") gweler y diffiniad yn erthygl 2(1) o Orchymyn Refferendwm Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad) (Cwestiwn y Refferendwm, Dyddiad y Refferendwm Etc.) 2010 ac i gael ystyr "ballot paper envelope" ("amlen y papur pleidleisio") a "covering envelope" ("y brif amlen") gweler paragraff 1(1) o Ran 1 o Atodlen 2 i'r Gorchymyn hwnnw. Ystyr "Postal Voting Statement" ("Datganiad Pleidleisio drwy'r Post") yw'r ddogfen y cyfeirir ati ym mharagraff 192) o'r Rhan honno o'r Atodlen honno.

(j) cyflenwi copïau (neu rannau) o'r gofrestr i'w defnyddio wrth gynnal y refferendwm.

15 Rhagfyr 2010

*Carwyn Jones*  
Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

## YR ATODLEN

Erthyglau 2, 3 a 5

Uchafsymiau adenilladwy cyffredinol ac uchafsymiau adenilladwy ar gyfer gwasanaethau penodedig a threuliau penodedig ar gyfer ardaloedd pleidleisio

<i>(1)</i> <i>Ardal bleidleisio</i>	<i>(2)</i> <i>Yr uchafswm adenilladwy ar gyfer y gwasanaethau penodedig</i>	<i>(3)</i> <i>Yr uchafswm adenilladwy ar gyfer y treuliau penodedig</i>	<i>(4)</i> <i>Yr uchafswm adenilladwy cyffredinol</i>
Abertawe	£8,736	£310,894	£319,630
Blaenau Gwent	£2,527	£118,317	£120,844
Bro Morgannwg	£4,397	£181,943	£186,340
Caerdydd	£11,637	£445,764	£457,401
Caerffili	£6,099	£243,839	£249,938
Casnewydd	£4,899	£191,942	£196,841
Castell-nedd Port Talbot	£5,198	£234,912	£240,110
Ceredigion	£2,825	£113,929	£116,754
Conwy	£4,334	£150,944	£155,278
Gwynedd	£4,129	£192,196	£196,325
Merthyr Tudful	£2,500	£106,624	£109,124
Pen-y-bont ar Ogwr	£4,959	£171,286	£176,245
Powys	£4,892	£232,094	£236,986
Rhondda Cynon Taf	£8,176	£326,651	£334,827
Sir Benfro	£4,383	£181,347	£185,730
Sir Ddinbych	£3,538	£131,230	£134,768
Sir Gaerfyrddin	£6,285	£301,501	£307,786
Sir Fynwy	£3,334	£138,604	£141,938
Sir y Fflint	£5,493	£187,720	£193,213
Tor-faen	£3,321	£143,370	£146,691
Wrecsam	£4,794	£170,547	£175,341
Ynys Môn	£2,500	£103,421	£105,921

---

## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn gwneud darpariaeth am yr uchafsymiau y gellir eu hadennill am wasanaethau a threuliau swyddogion cyfrif mewn cysylltiad â'r refferendwm sydd i'w gynnal yn unol â Gorchymyn Refferendwm Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad) (Cwestiwn y Refferendwm, Dyddiad y Refferendwm Etc.) 2010 ("Gorchymyn y Refferendwm").

Mae'r Gorchymyn hwn wedi ei wneud o dan erthygl 13 o Orchymyn y Refferendwm sy'n gosod darpariaeth bellach am adennill symiau am y gwasanaethau a'r treuliau hyn gan swyddogion cyfrif.

Mae erthygl 2 o'r Gorchymyn hwn yn pennu'r uchafswm cyffredinol y gellir ei adennill ar gyfer pob ardal bleidleisio yng ngholofn 4 o'r Tabl yn yr Atodlen.

Mae erthygl 3 o'r Gorchymyn hwn yn pennu na chaiff y cyfanswm y gall pob swyddog cyfrif ei adennill o ran y gwasanaethau penodedig a ddisgrifir yn erthygl 4 o'r Gorchymyn hwn fod yn fwy na'r swm a restrir ar gyfer pob ardal bleidleisio yng ngholofn 2 o'r Tabl yn yr Atodlen.

Mae erthygl 5 o'r Gorchymyn hwn yn pennu na chaiff y cyfanswm y gall pob swyddog cyfrif ei adennill o ran y treuliau penodedig a ddisgrifir yn erthygl 6 o'r Gorchymyn hwn fod yn fwy na'r swm a restrir ym mhob ardal bleidleisio yng ngholofn 3 o'r Tabl yn yr Atodlen.